

**МИНИСТАР  
ИНФРАСТРУКТУРЕ**  
Бр. ДТД-1.4410.134.2023  
Варшава, 11. септембар 2023.

**Њихове екселенције  
Госпође и Господа шефови дипломатских представништава  
у Варшави**

Министарство инфраструктуре Републике Пољске изражава своје поштовање Амбасадама са седиштем на територији Републике Пољске.

Министарство инфраструктуре жели да обавести да је ступио на снагу Закон о делегирању возача у друмском транспорту (*DZ. U. Poz. 1523*), од 28. јула 2023. године, као и Упутство министра инфраструктуре о формулару којим се потврђује делегирање возача на територији Републике Пољске из треће земље, од 7. августа 2023. године. С тим у вези, Министарство инфраструктуре жели да пренесе следеће информације:

Друмски превозници из трећих земаља, тј. ван Европске уније, Европског економског простора и Швајцарске, чији возачи врше на територији Републике Пољске друмски превоз, који није транзит преко те територије, тј.:

- врше двосмерни или други међународни превоз (између осталог *cross-trade*) на или са територије Републике Пољске,
- морају да:
- пријаве Државној инспекцији рада делегирање на територију Републике Пољске из треће земље возача које запошљавају,
  - снабдеју те раднике доле наведеним документима који подлежу друмској контроли од стране Инспекције за друмски транспорт.

Друмски превозник из треће земље који делегира возача на територију Републике Пољске из треће земље треба да пријави чињеницу тог делегирања, сваки пут, најкасније у тренутку када почиње делегирање, помоћу електронског формулара који се налази на веб-сајту:

- <https://www.biznes.gov.pl/pl/opisy-procedur/-/proc/1670>

Пријава делегирања је доступна на пољском и енглеском језику.

Пријава делегирања може да се поднесе и од стране друмског превозника из треће земље или његовог опуномоћеника. У случају потписа пријаве делегирања од стране опуномоћеника треба приложити унети у систем и копију пуномоћја.

Министарство инфраструктуре обавештава да друмски превозници из трећих земаља могу да користе е-услуге „Пријави делегирање возача из треће земље на територију Пољске“, која је доступна на порталу *biznes.gov.pl*, и то тако што ће:

1. Регистровати налог предузетника помоћу мејла. Налог омогућава да се све заврши *online* и само на порталу *biznes.gov.pl*  
[https://logowanie.biznes.gov.pl/login/realms/logowanie/protocol/openid-connect/auth?client\\_id=account-frontend&redirect\\_uri=https%3A%2F%2Fkonto.biznes.gov.pl%2Fpl%2Fmoje-](https://logowanie.biznes.gov.pl/login/realms/logowanie/protocol/openid-connect/auth?client_id=account-frontend&redirect_uri=https%3A%2F%2Fkonto.biznes.gov.pl%2Fpl%2Fmoje-)

*konto&state=3f8b96c0-28fe-4e11-aa5a-8f9dc7c8d2d9&response\_mode=fragment&response\_type=code&scope=openid&nonce=092d4041-6859-4582-8481-3358493eb77e*

2. Купити квалификовани потпис од једног од добављача са сертификатом на територији Пољске. Њихов списак се може наћи на веб-сајту Националног центра за сертификате. У најпопуларније квалификоване потписе потврђене на веб-сајту *biznes.gov.pl* спадају:
  - 1) *Sigilium Sign*,
  - 2) *Szafir 2.0*,
  - 3) *proCentrum SmartSign*,
  - 4) *PEM-HEART 3.9*,
  - 5) *SecureDoc 2 firmu EuroCert*.Један број добављача са сертификатом омогућава специјалну услугу потврђивања идентитета и издавања и испоруке квалификованог потписа лицима ван Пољске на даљину. Више информација о издавању квалификованог потписа лицима ван Пољске, а која се не налазе на територији Пољске, могу се пронаћи на веб-сајтовима добављача са сертификатом.
3. Пријавити се преко Налога предузетника на порталу *biznes.gov.pl* помоћу мејла.
4. Покренути е-услугу „Пријави делегирање возача из треће земље на територију Пољске“.
5. Потписати формулар претходно купљеним од пољског добављача са сертификатом квалификованим потписом, у складу с инструкцијом.  
<https://www.biznes.gov.pl/pl/portal/0075#5>
6. Послати потписани формулар, који ће посредством е-услуге „Пријави делегирање возача из треће земље на територију Пољске“, доступне на порталу *biznes.gov.pl* стићи у Државну инспекцију за рад.

Без обзира на горе наведено, друга обавеза друмског превозника из треће земље који делегира возача на територију Републике Пољске из треће земље је да снабде возача прикладним документима.

Тај превозник сваки пут издаје, пре почетка друмског превоза, потврду делегирања возача на територију Републике Пољске из треће земље, на формулару о којем је реч у Упутству министра инфраструктуре о формулару којим се потврђује делегирање возача на територији Републике Пољске из треће земље, од 7. августа 2023. године. Тај формулар се попуњава на компјутеру или писаћој машини. Потврду потписују друмски превозник и возач који је делегиран на територију Републике Пољске.

Узорак потврде делегирања возача из треће земље на територију Републике Пољске Министарство инфраструктуре шаље у прилогу.

Друмски превозник из треће земље који делегира возача на територију Републике Пољске из треће земље има обавезу да обезбеди да возач током делегирања има седећа документа:

- Попирну верзију потврде о делегирању возача на територију Републике Пољске из треће земље,
- Доказе којим се потврђује обављање друмског транспорта, пре свега у виду транспортних листова, одговарајуће дозволе неопходне за међународни друмски транспорт или формулара вожње, на основу којег се обавља превоз,
- Записе тахографа.

Важно је да возач има та документа у возилу и да их покаже приликом контроле, а на захтев инспектора Инспекције за друмски транспорт.

Осим тога, Министарство инфраструктуре жели да обавести да су, у складу с чланом 30 ставом 5 Закона о делегирању возача у друмском транспорту, Државна инспекција за рад и Инспекција за друмски транспорт изабрала одговорна лица у наведеним контролним службама за пружање информација о домаћем законодавству и домаћој пракси, која се примењује по питању делегирања возача на територију Републике Пољске.

Министарство инфраструктуре Републике Пољске користи прилику да понови Њиховим изразе дубоког поштовања Амбасадама са седиштем на територији Републике Пољске.

Документ потписан електронски од стране:

п/о министра инфраструктуре

**Рафал Вебер**

Државни секретар

**Прилог:**

Узорак потврде делегирања возача из треће земље на територију Републике Пољске.

**POTWIERDZENIE DELEGOWANIA KIEROWCY NA TERYTORIUM RZECZYPOSPOLITEJ  
POLSKIEJ Z PAŃSTWA TRZECIEGO/  
CONFIRMATION OF A POSTING DECLARATION OF A DRIVER POSTED TO THE REPUBLIC OF  
POLAND FROM A THIRD COUNTRY**

1. Nazwa przewoźnika drogowego/ <i>Company's name</i> .....
2. Adres siedziby przewoźnika albo jego adres zamieszkania (ulica i numer, kod pocztowy, miejscowość, państwo)/ <i>Company's address or carrier address of residence (Street address, postal code, city, country)</i> ..... .....
3. Numer telefonu przewoźnika drogowego (w tym międzynarodowy numer kierunkowy)/ <i>Company's telephone number (including international prefix)</i> .....
4. Adres e-mail przewoźnika drogowego/ <i>Company's e-mail address</i> .....
5. Numer zezwolenia wymaganego w międzynarodowym transporcie drogowym lub formularza jazdy <sup>*)</sup> / <i>Number of permit to perform international road transport or number of journey form<sup>*)</sup></i> .....
6. Imię i nazwisko kierowcy/ <i>Driver's first name and surname</i> .....
7. Adres zamieszkania kierowcy (ulica i numer, kod pocztowy, miejscowość, państwo)/ <i>Driver's address of residence (Street address, postal code, city, country)</i> ..... .....
8. Numer prawa jazdy kierowcy/ <i>Driver's driving licence number</i> .....
9. Data rozpoczęcia obowiązywania umowy o pracę kierowcy lub dokumentu równoważnego z taką umową, lub innej umowy, na podstawie której kierowca delegowany na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej z państwa trzeciego wykonuje przewozy drogowe na rzecz tego przewoźnika, oraz właściwe dla tej umowy prawo (dzień/miesiąc/rok)/ <i>Date of commencement of the driver's employment contract or of the document equivalent to such a contract, or another contract on the basis of which a driver posted to the territory of the Republic of Poland from a third country carries out road transport operations for that haulier, and the law applicable to it (day/month/year)</i> .....
10. Numer rejestracyjny pojazdu silnikowego, którym wykonywany jest przewóz objęty delegowaniem/ <i>Number plates of the motor vehicle by which the carriage covered by the posting rules is performed</i> .....
11. Rodzaj przewozu objętego zasadami delegowania (przewóz rzeczy, przewóz osób, przewóz międzynarodowy lub przewóz kabotażowy)/ <i>Type of carriage covered by the posting rules (carriage of goods, carriage of passengers, international carriage or cabotage operation)</i> .....
12. Miejscowość/ <i>place</i> : .....
13. Data (dzień/miesiąc/rok)/ <i>date (day/month/year)</i> : .....
14. Podpis kierowcy/ <i>Driver's signature</i> .....
15. Podpis przewoźnika drogowego/ <i>Carrier's signature</i> .....
Objaśnienia/ <i>Explanatory notes</i> : <sup>*)</sup> Wypełnić jeśli wymagane jest zezwolenie w międzynarodowym transporcie drogowym/ <i>To be filled in if permit to perform international road transport is required</i>